



italiano

Congratulations per la scelta e grazie per la fiducia accordataci con l'acquisto di Pest Reject. Prima d'iniziare ad utilizzare l'apparecchio, Le consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza, che L'aiuteranno ad utilizzarlo correttamente e a trarne il massimo profitto. Una volta lette, riporre le istruzioni in un luogo accessibile, per eventuali future consultazioni.

Pest Reject è un sistema sicuro e innovatore, basato sulla tecnologia elettromagnetica e ad ultrasuoni, per combattere le indesiderate piaghe domestiche. Gli ultrasuoni emessi dall'apparecchio risultano particolarmente molesti per scarafaggi, ragni, insetti, formiche e roditori. L'elettromagnetismo funziona attraverso il cablaggio elettrico della casa o dell'ufficio, alterando il campo normale attorno a loro e conseguentemente creando anche un ambiente scomodo per i piccoli animali. Questo sistema fa sì che scarafaggi, ragni, insetti, formiche e roditori si sentano infastiditi e abbandonino i nidi, ma senza ammazzarli.

Inoltre, Pest Reject è un dispositivo non nocivo per l'ambiente, giacché non contiene prodotti chimici tossici o veleni. È anche inoffensivo per le persone e gli animali domestici.

AVVERTENZE
- Non utilizzare Pest Reject se in casa si tengono criceti, conigli o altri roditori, poiché questi potrebbero soffrire molestie.
- L'apparecchio non ha nessun effetto sugli animali domestici.
- L'apparecchio non interferisce con il funzionamento di computer o elettrodomestici.
- Pest Reject non può essere esposto all'acqua, per cui si consiglia di collocarlo lontano da vasi da fiori o altri oggetti che contengano liquidi.

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Inserire Pest Reject nella presa di corrente e accertarsi che la luce di funzionamento sia accesa.
2. La luce rossa si accende quando l'apparecchio è in funzionamento. La luce gialla corrisponde alla funzione elettromagnetica e quella verde agli ultrasuoni. Se la luce gialla e la luce verde si accendono in modo intermittente, significa che il funzionamento dell'apparecchio è corretto.

MANUTENZIONE
Pest Reject non richiede manutenzione. La sua durata è illimitata.

CARATTERISTICHE TECNICHE
Frequenza: 50/60 Hz
230 V c.a.

GARANZIA
Questo prodotto è garantito contro i difetti di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.

ATTENZIONE
DISMISSIONE E ROTTAMAZIONE DELL'APPARECCHIO
Il simbolo di un container su ruote barrato indica che è necessario conoscere e seguire le normative locali per l'eliminazione di questo tipo di prodotti.
Non disfarsene come se si trattasse di un comune residuo domestico.
Seguire le normative locali in materia.
I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi per l'ambiente o la salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

português

Obrigado por adquirir o Pest Reject. Leia atentamente estas instruções de segurança antes de utilizar o aparelho. As instruções foram elaboradas para o ajudar a utilizar correctamente este aparelho e a retirar dele o máximo rendimento. Depois de ler as instruções, guarde-as num local acessível para a sua consulta futura.
O Pest Reject é um sistema inovador e seguro, baseado nas tecnologias de Ultra-som e de Electromagnetismo que combate as tão indesejadas pragas domésticas. As ondas de ultra-sons emitidas pelo aparelho causam mal-estar a baratas, aranhas, insectos, formigas e roedores. O electromagnetismo funciona através da cablagem eléctrica da sua casa ou escritório, modificando o campo normal à sua volta e, consequentemente, criando também um ambiente desagradável para estes insectos e animais. O sistema faz com que as baratas, aranhas, insectos, formigas e roedores fiquem perturbados e abandonem os seus esconderijos, sem os matar. Além disso, o Pest Reject é um dispositivo que não prejudica o ambiente pois não contém químicos tóxicos ou venenos. Também é inofensivo para pessoas e animais domésticos.

AVERTÊNCIAS
- Se tiver animais de estimação da família dos roedores (como hamsters ou coelhos), não deve utilizar o Pest Reject porque os animais poderiam sofrer indisposições.
- O aparelho não afecta outros animais domésticos.
- O aparelho não interfere no funcionamento de computadores nem de electrodomésticos.
- O Pest Reject não pode ser exposto à água, razão por que se recomenda afastá-lo de vasos ou de outros objectos que contenham líquidos.
- Durante o período inicial, é normal que note um aumento na actividade destas pragas e que estas saiam para a superfície. Isto acontece porque se sentem perturbados e fogem.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1. Ligue o seu Pest Reject à corrente e certifique-se de que a luz de funcionamento se acende.
2. A luz vermelha fica acesa enquanto o aparelho estiver a funcionar. A luz amarela corresponde à função electromagnética e a verde ao ultra-som. Se a luz amarela e a verde estiverem a piscar, então o aparelho está a funcionar correctamente.
3. Existe uma luz de presença ou luz nocturna que pode ser ligada carregando no pequeno botão branco situado na parte frontal do aparelho. Para desligar a luz de presença, carregue simplesmente no mesmo botão.
4. Deixe o aparelho em funcionamento contínuo durante as 24 h do dia, 365 dias por ano.
5. Se precisar de uma segunda unidade, ligue-as em tomadas totalmente opostas da casa. A cobertura do Pest Reject é de, aproximadamente, 200 m2.

MANUTENÇÃO
Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.
ATENÇÃO
COMO ELIMINAR OS MATERIAIS
O símbolo de um contentor do lixo com rodas riscado indica que se deve informar e respeitar a legislação local para a eliminação deste tipo de produtos.
Não se desfaza deste produto da mesma forma que faria com os resíduos correntes do seu lar. Deve fazê-lo de acordo com a respectiva legislação local. Os produtos eléctricos e electrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a saúde humana e devem ser reciclados adequadamente.



nederlands

Wij danken u voor de aankoop van Pest Reject. Lees deze veiligheidsinstructies aandachtig door alvorens dit apparaat te gebruiken. Deze zijn opgesteld om u te helpen bij een correct gebruik en het bereiken van een hoger rendement. Na het lezen van de instructies dient u deze op een toegankelijke plaats op te bergen voor het naslaan ervan in de toekomst.
Pest Reject is een revolutionair en veilig systeem, gebaseerd op technologieën van Ultrageluid en Elektromagnetisme, dat alom ongewenste plagen bestrijdt. De door het apparaat uitgezonden ultrageluidsgolven zijn irritant voor kakkerlakken, spinnen, insecten, mieren en knaagdieren. Het elektromagnetisme functioneert via de elektriciteitskabels van uw huis of kantoor, waarbij het normale veld rondom wordt gewijzigd en als gevolg hiervan ook een onaangename omgeving wordt gecreëerd voor het ongedierte. Dit systeem zorgt ervoor dat kakkerlakken, spinnen, insecten, mieren en knaagdieren zich onaangenaam voelen en hun nesten verlaten zonder dat ze worden verdelgd. Bovendien is Pest Reject niet schadelijk voor het milieu, daar het geen giftige chemische stoffen of gif bevat. Het is tevens onschadelijk voor personen en huisdieren.

WAARSCHUWINGEN
- Als u huisdieren heeft die toe tot familie van de knaagdieren behoren (zoals hamsters of konijnen) dan dient u de Pest Reject niet te gebruiken daar deze dieren hiervan hinder kunnen ondervinden.
- Het apparaat is niet hinderlijk voor huisdieren.
- Het apparaat interfereert niet bij het functioneren van computers of huishoudelijke apparaten.
- De Pest Reject mag niet met water in aanraking komen, het wordt daarom aanbevolen het apparaat niet in de buurt te plaatsen van bloemvazen of andere objecten die water bevatten.
- Tijdens de beginperiode is het normaal dat een verhoogde activiteit van het ongedierte wordt waargenomen en dat deze naar de oppervlakte komt. Dit is een gevolg van het feit dat het ongedierte geïrriteerd raakt en wil vluchten.
- Bij kakkerlakken, spinnen, mieren en knaagdieren wordt het beste resultaat na 1 tot 3 weken bereikt daar deze dieren, ondanks dat ze vanaf het eerste moment in verwarring raken, niet willen verhuizen.
- Wanneer de Pest Reject wordt gebruikt voor het verjagen van insecten, dan een raam of deur openen laten zodat de insecten kunnen vluchten.
- Geen chemische producten of gif gebruiken in combinatie met het apparaat daar deze het ongedierte aantrekken terwijl de Pest Reject deze verjaagt. Chemische producten en gif hebben een tegengestelde werking aan die van de Pest Reject.
- Houd er rekening mee dat bepaalde soorten kakkerlakken een grotere weerstand bieden waardoor er meer tijd kan verlopen dan gebruikelijk alvorens deze op de vlucht slaan.
- Let er vooral op geen etensresten in open ruimtes achter te laten daar dit nieuw ongedierte kan aantrekken.
- Laat geen deuren, ramen, garages of kelders open daar dit nieuw ongedierte kan aantrekken.
- Het apparaat heeft geen invloed op huisdieren, computers of huishoudelijke apparaten.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Dit product is bestemd voor gebruik binnenshuis, niet in de open lucht gebruiken.
- Alleen volgens de gebruiksaanwijzingen gebruiken.

CEBRUIKSAANWIJZINGEN
1. Sluit uw Pest Reject aan op het stroomnet en controleer of het waarschuwinglampje brandt.
2. Het rode lampje brandt als de unit in werking is. Het gele lampje geeft de elektromagnetische functie aan en het groene lampje de ultrageluidfunctie. Wanneer het groene en het gele lampje knipperen betekent dit dat de unit correct functioneert.
3. Er is een waarschuwing- of nachtlampje dat in werking kan worden gesteld door op de witte knop bovenaan het apparaat te drukken. Om het waarschuwinglampje uit te schakelen dient eenvoudig op dezelfde knop te worden gedrukt.
4. Laat de unit continu werken, 24 uur per dag, 365 dagen van het jaar.
5. In geval van een tweede unit nodig heeft, sluit beide units dan zo ver mogelijk van elkaar in de woning aan. De werking van de Pest Reject beslaat ongeveer 200 m2.

ONDERHOUD
Pest Reject behoeft geen onderhoud. Het apparaat is van onbeperkte duur.
TECHNISCHE GEGEVENS
Frequentie: 50/60Hz
230 V AC
GARANTIE
Het product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd.

ATTENTIE
AFVOEREN VAN HET MATERIAAL
Het symbool van een container op wielen met een kruis erdoorgeeft aan dat u zich dient te informeren over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften moet worden afgevoerd.
Voer dit product niet via het gewone huisvuil af. U dient het volgens de desbetreffende plaatselijke voorschriften af te voeren.
Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de menselijke gezondheid kunnen hebben en dienen op een passende wijze te worden gerecycleerd.

русский

Благодарим вас за покупку прибора Pest Reject. Внимательно прочитайте эти инструкции: они помогут вам правильно и с наибольшей эффективностью пользоваться изделием. После ознакомления с инструкциями сохраните их в доступном месте для дальнейших консультаций.
Pest Reject представляет собой безопасное новаторское устройство для отпугивания грызунов и насекомых, разработанное на основе электромагнитной и ультразвуковой технологий. Излучаемые прибором электромагнитные волны и ультразвуковые волны являются раздражающим фактором для тараканов, пауков, муравьев, других насекомых и грызунов. Создающееся в электросетях вашего дома или офиса электромагнитное поле влияет на окружающее пространство, также оказывая раздражающее действие на вредителей. Прибор отпугивает тараканов, пауков, муравьев и грызунов, не истребляя, а заставляя их уйти оттуда, где они поселились.
К тому же, Pest Reject не загрязняет окружающую среду, поскольку не содержит токсичных или ядовитых химикатов. Аппарат безопасен для человека и домашних животных.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- Не пользуйтесь аппаратом Pest Reject, если вы держите дома животных из отряда грызунов (например, хомяка или кролика), у которых он может вызвать дискомфорт.
- Другим домашним животным аппарат не причиняет неудобства.
- Аппарат не нарушает работы электробытовых приборов и компьютеров.
- Pest Reject следует защищать от попадания воды, поэтому не рекомендуется устанавливать его рядом с цветочными вазами или другой посудой, содержащей жидкость.
- В первое время после установки прибора активность и количество вредителей могут возрасти. Это свидетельствует о том, что они чувствуют дискомфорт и пытаются убежать.
- В случае тараканов, пауков, муравьев и грызунов результат действия прибора проявляется через 1-3 недели, поскольку, хотя они и начинают испытывать воздействие прибора с самого начала, но не сразу покидают места обитания.
- В случае тараканов, пауков, муравьев и грызунов используйте Pest Reject от муравьев и других подобных насекомых, не забудьте оставить открытым окно или дверь.
- В отличие от Pest Reject ядовитые химикаты и инсектициды привлекают вредителей, поэтому их одновременное использование вместе с прибором нецелесообразно, поскольку они противодействуют друг другу.
- Имейте в виду, что некоторые виды тараканов более стойки к воздействию, и потребуются больше времени, чтобы избавиться от них.
- Не оставляйте незакрытыми пищевые продукты, поскольку они могут привлечь других насекомых или грызунов.
- Не оставляйте открытыми окна и двери в доме, гаражах и подвалах, через которые могут проникнуть новые грызуны.
- Прибор не причиняет неудобства домашним животным и не влияет на работу компьютеров и электроприборов.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Прибор предназначен для использования в закрытых бытовых помещениях, не пользуйтесь прибором под открытым небом.
- Используйте прибор, строго следуя инструкциям по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
1. Подключите прибор Pest Reject к сети и проверьте, горит ли сигнальная лампочка.
2. В рабочем режиме красная лампочка горит постоянно. Желтая лампочка свидетельствует о включении электромагнитной функции прибора, зеленая – ультразвуковой. Мигающие желтая и зеленая лампочки свидетельствуют о правильной работе прибора.
3. Прибор снабжен ночной подсветкой, которую можно включить при помощи белой кнопки, расположенной на верхней части прибора. Для отключения подсветки еще раз нажмите на ту же кнопку.
4. Прибор следует держать постоянно включенным: он может работать круглосуточно 365 дней в году.
5. Если вам потребуется еще один прибор, установите его на другом конце жилища. Радиус действия Pest Reject составляет около 200 кв.м.

а) Кнопка включения/выключения подсветки
б) Лампочка подсветки
в) Красная лампочка / Рабочий режим
г) Желтая лампочка / Электромагнитная функция
д) Зеленая лампочка / Ультразвуковая функция

УХОД
- Pest Reject не требует ухода. Прибор не имеет срока годности.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Переменный ток: 230 V

ГАРАНТИЯ
Данное изделие обеспечивается гарантией от заводских дефектов в течение срока, предусмотренного действующим законодательством каждой конкретной страны.

ВНИМАНИЕ!
УТИЛИЗАЦИЯ МАТЕРИАЛОВ
Символ, представляющий собой перечеркнутый контейнер на колесах означает, что вы должны знать и соблюдать местные нормативы по выбрасыванию изделий данного типа.
Не избавляйтесь от указанного изделия таким же способом, как вы это делаете с бытовыми отходами.
Необходимо действовать в соответствии с действующими местными нормативами. Электрические и электронные приборы содержат опасные вещества, оказывают вредное воздействие на окружающую среду или на здоровье человека и поэтому должны быть утилизированы надлежащим образом.